ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ԱԽՊԱՐ

ՅԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՑԻԹ

Սէնէլիկի բէտելի	150
Ալթը այլըգը	80
Իւչ այլըգը	40
Թաշրալար իչին բօսթա ուճրէթի սէնէլիկի	40
Շէհիր բօսթ ասը	80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԸ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր աէֆալըգ իչին	3
Իքինճի աէֆա իչին	2
Իլք սահիֆէյէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը	10

Ձիւատէ աէրճ օլունաճագ իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.

Ուեմուրը նաֆիաաա այիտ ալէնտալեր մէճճանէն աէրճ օլունուր.

1211 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 — ՍԱԼԸ — ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ — ՀՈԿՏ. 11/23 — ١٧ ՍԷՖԷՐ ١٣٠٦ — Ն. 1211

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԿԻՒՆԼԻՒԿ ՎԱԳԷԱԼԱՐ

Տիւնքի կիւն կէլէն Էվրօբա ղազէթալարընտա Պուլկարիսթանա տայիր կէօրիւլէն հավատիս տիր.

Սօֆիա, 18 հոկտ. — Ֆօգմէօր Էտմօն Մարգ Պրայթէր օն պէշ միլեօն ֆրանգլըգ պիր իսթիգրազ միւզաքէրաթընըն իճրասը իչին Սօֆիայա կէլմիշ տիր.

Բրէնսէս Գլէմանթին, պու կիւն միւտիրանը վէ էրքանը հարպ գապիթանըլը վէ բուլնպանը նէզտինէ գապուլ էյլէմիշ տիր.

Միւշարիլէյհա, բիսգօպօս Մինինի. նէ պիր ժիւղիւք իլէ ալթունտան պիր գօրտօն իհտա իթմիշ տիր.

—

Թուզ բուսումու հագգընտա Մ. Նաչէվիչ Թարաֆընտան հազըրլանան գանուն լայիհասընը միւզաքէրէ իտէպիլմէսի իչին, Սօպրանիէէ մէճլիսինին Թարիխի քիւշատընըն Թէէխիր օլունտուղունա տայիր օլան րիվաէաթա բազմէս, մէճլիսի մէզքիւրըն, չէհրի հալը բուսմինին օն պէշինճի կիւնիւ քիւշատ օլունաճաղը Թէհագգուգ էյլէմիշ տիր. Մէճլիս, պիլզզաթ բրէնս Ֆէրտինանտ Թարաֆընտան աչըլաճագ տըր.

Իմարէթ, միւզաքէրաթ աղիմէի մալիէէէ տիւշար օլտուղունտան, իսթիգրազ ագտընա մէճպուր պուլունմագ տըր.

—

Մօնիթէօրտէ կէօրիւլմիւշ տիւր. Սօֆիատան քէչիտէ օլունան պիր գըթա Թէլէկրաֆ մէալինէ նէզարէն, Ավսթրիա-Մաճարիսթան, Իթալիա, Սըրպիսթան, Րումանիա վէ Խունանիսթան գօնսօլօսլարը, բրէնսէս Գլէմանթինի զիեարէթ իտէրէք զէվճէի էօգանիսինի միւպէյինին աէֆթէրէ քէնտի իսիմլէրինի գայտ իթտիրմէք իչին, ալաֆրանկա հոկտեմբերին 17 նճի կիւնիւ բրէնսին գօնաղընա կիթմիշլէր տիր.

—

Գահիրէտէն 15 հոկտ. Թարիխլի վարիտ օլան մալիւմաթա նէզարէն, Սուաքին էհալիսի կիւնտէն կիւնէ քէսպի վէխամէթ իտէն չէհրին աղվալինտէն տօլայը էնտիշէ իչինտէ կէօրիւնմէքտէ տիր. Սուաքինտէ Թաթլը սու գալմամըշ, իսթիմալ օլունան սուլար իսէ մուզիրր սուլարտան տըրլար.

Սուաքինին իսթիհքեամաթը սուրէթի միւքէմմէլէտէ ինշա օլունտուղու, վէ ասաքիրի մահելլիէէնին չէհրի միւտաֆաա իչին էլտէն կէլէն ղայրէթի իդֆատէ գուսուր իթմէյէճէքլէրի միւհհագգագ պուլունտուղու հիսսէթլէ, Սուաքին էհալիսի, չէհրին Սուտանլըլար էլինէ կէչմէսինտէն խէվֆ իթմէյիպ, անճագ իգտիրապլարընտան տօլայը պէեանը շիքեաէթ էյլէմէքտէ տիրլէր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Րօմա, 22 հոկտ. — Զըգտան ճումա իրթէսի կիւնիւ, Կրասանօտա, Նաբօլի տէմիր եօլու իսգէլէսինտէ, պիր Թրէն կէչէրքէն, պիր եըգընթը տիւշմէքլէ, Թրէնին պիր գըսմը ալթընտա գալմըշ տըր. Վէֆիաթըն միգտարը 90 քիշի Թախմին իտիլիյօր.

—

Իսմայիլիէ, 21 հոկտ. — Սուէյիշ գանալընտան հոկտ. 1տէն 20նէ գատար 98 սէֆինէ կէչիպ, 10 կիւնլիւք հասըլաթ 1միլեօն 890 պին ֆրանգա պալիղ օլմուշ տուր.

ՍՈՆ ԲՕՍԹԱ

—

Րօմա, 18 հոկտ. — Գարտինալ Րամբօլլա իքինճի Վիլհէլմին Բաբայը զիեարէթ իթմէյէճէյին հասըլ օլան նէթիճէլէր հագգընտա, Բաբանըն մէմալիքի էճնէպիեէտէքի սուֆէրասընա պիր Թահրիրաթը ումումիէէ իրսալ իտէճէյի մուհագգագ տըր.

—

Րօմա, 18 հոկտ. — Լօրտ Սալիզպըրի պու քէրրէ Վաթիգան սէֆարէթինա մահրէմանէ պիր նօթա իրսալ էյլէմիշ տիր.

Մէզքիւր նօթա, Ինկիլթէրրանըն Վաթիգան նէզտինտէքի սէֆարէթինին եէնիտէն Թէէսսիսինէ միւսաիտ կիպի կէօրիւնմէյօր.

—

Րօմա, 18 հոկտ. — Բաբալըգ մագամընըն հիւքիւմէթի ճիսմանիէէսինին իատէսինի Թալէպ իթմէք իւզրէ, Գաթօլիք էհալիտէն միւրէքքէպ պիր Թագըմ գօնկրէլէր իճթիմա իտիլմէսի իչին, Բաբա Թարաֆընտան էվամիրի գաթիէէ իթա իտիլմիշ տիր.

Ֆրանսատա պիր չօգ գօնկրէլէր իճթիմա իտէճէք տիր. Պու պապտէ շիմտիտէն իճրայի միւզաքէրաթա մուպաշըրէթ իտիլմիշ տիր.

Իշպու գօնկրէլէրին իճթիմաը խուսուսու մինասէպաթը տիւէլիէէ նօգթայի նազարընտա էհէմմիէէթի հայիզ տիր. Րօմա մէսէլէսինին նէթիճէի ֆիիլիէէսի սագընտա միւշահէտէ օլունաճագ տըր.

—

Պէլկրատ, 18 հոկտ. — Մէհաֆիլի րէսմիէէտէ գուհուր իտէն իսթիխպարաթ, վէ բօլիթիգա ֆըրգալարը պէյնինտէքի մինասէպաթտա կէօրիւլէն կէրկինլիք կիթտիքճէ արթըյօր.

Թէրագգըբէրվէր ֆըրգասընա մէնսուպ օլան րիճալը սիեասիէէ օ տէրէճէ միւնֆաալ կէօրիւնիւյօրլար քի, վիւքէլաճա պուհրան վուգուու արթըգ ինքեար իտիլէմէզ. Իմտի գըրալըն Պէլկրատա աֆտէթինի միւթէագըպ, վիւքէլա վէ րիճալը սիեասիէէճէ Թէպէտտիւլաթ վուգուինէ ինթիզար իտիլմէքտէ տիր.

Գարատաղ Թէպաասընտան օլուպ, Սըրպիսթան մալիէէ նէզարէթինտէ պուլունան պիր մէմուր Սըրպիսթանտան Թէպիտ իտիլմիշ տիր. Րիվաէաթէ նէզարէն, մէմուրը մէրգում բրէնս Գարաճորճէվիչին աղէմլէրինտէն իմիշ.

Տիւն ագշամ պիր հայտուտ ֆըրգասը, Պէլկրատ ճէվարընտա տիւքքեանլարընտան պիրիսինէ հիւճում իտէրէք, վէ պու տիւքքեանը եաղմա պաշլամըշ իքէն, բօլիսլէր Թարաֆընտան ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ տուր.

Պու հայտուտ ֆըրգասընըն Սէմլին վէ Բանչովատա չէրիքլէրի պուլունտուղու զանն օլունուեօր.

—

Րօմա, 18 հոկտ. — Իմբէրաթօր Վիլհէլմ իլէ Իթալիա գրալը վէ գըրալիչէսի վէ խանէտանը գրալի ազաէի սալթէնէթ պու կիւն միւճթէմիէն Ֆօթօղրաֆ Թասվիրլէրինի չըգարթմըշլար տըր.

Իմբէրաթօրըն, Բօմբէրիէի զիեարէթի հէնկեամընտա, պապը աարզ աթիգէ մէյտանա չըգարըլմըշ տըր.

Զօարըլմիզքիւրէ գարըլանլար պէյնինտէ պիր միւճատէլէ ասըր պիր Թագըմ Թուղլա բարչալարընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր.

—

Պէլկրատ, 19 հոկտ. — Գըրալ իլէ վէլիահտը տիւն ագշամ Պէլկրատա աֆտէթ էյլէմիշ, վէ տէմիր եօլ մէվգիֆինտէ վիւքէլա վէ մէմուրինի միլքիէէ վէ ասքէրիէէ Թարաֆընտան իսթիգպալ իտիլմիշլէր տիր. Ալմանիա, Ավսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի սախիլ գըրալը ըսթասիօնտա իսթիգպալ իթմիշլէր տիր.

Գրալ, Մ. Գրիսթիչէ վէզայիֆի մէմուրիէէթինի հիւսնի սուրէթլէ իֆա էյլէտիկինտէն տօլայը պէեանը Թէշէքքիւր էյլէտիքտէն սօնրա, Ալմանիա վէ Ավսթրիա սէֆիրլէրի իլէ միւլագաթ վէ միւսահէպէթ էյլէմիշ տիր. Եարընքի կիւն գըրալըն Թահթը րիեասէթինտէ օլարագ վիւքէլա իճթիմա իտէճէք տիր.

Պու մէճլիստէ մուհիմ գարարլար իթթիխազ իտիլէճէկի զանն օլունուեօր.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—

Գօրէսբօնտանս տը լ'Էսթ ղազէթասը հոկտ. 15 Թարիխլի Տէրսաատէթտէն Թէլէկրաֆնամէյի աթիէի ալըգ վէ նէշր էյլէմիշ տիր.

Խունանիսթանըն Տէրսաատէթտէքի սէֆարէթինէ վարիտ օլան մալիւմաթը րէսմիէէէ նէզարէն, զաթը հազրէթի Բատիշահիէէ Խունան գըրալը հազրէթլէրի Թարաֆընտան իհտա գըլընան Սէն-Սօվէօր նիշանընը Թագտիմ իթմէք իւզրէ Ժէնէրալ Վլասթօ Վալթինօս, հոկտեմբերին նիհայէթլէրինտէ Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն Աթինատան հարէքէթ իտէճէք տիր.

—

Տէրսաատէթ մալիէէ միւֆէթթիշլիկի լաղվ օլունարագ, մաաշը օլան 5000 ղըրուշ խազինէէ ալըգօնուլմուշ տուր.

—

Տիարպէքիր ճէզա րէյիսի օլտուղու հալտէ ազլ իտիլտիկի մալիւմ օլան Ֆէթհի պէյին, մէմուրիէէթի հէնկեամընտա իրթիքեապ էյլէտիկի սուի իսթիմալաթտան տօլայը հագգընտա իճրասը լազըմ կէլէն մուաամէլէյի գանունիէէ Թահգիգ վէ իֆա իտիլմէք իւզրէ, քէնտիսինին պաշգա մահալլէ Թահվիլ ... ուտուլի, Ադլիէէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն ... Թարաֆլարընտան գարարլաշտըրըլմըշ տըր.

—

Խունան գըրալընըն 27 ինճի սէնէյի աէվրիէէսի միւնասիպէթիլէ, րէսմի Թէպրիք իճրասը իչին, իսմ ու չէօսնօ րէթլէրի գայտ օլունմագ իւզրէ, Տէրսաատէթտէքի Խունան Թէպաասը, տիւն կիւնիւ Խունան սէֆարէթխանէսինէ ատէթ իտիլմիշլէր տիր.

—

Էճնէպի բօսթալարը հագգընտա խարիճիէէ աայիրէսինտէ ինիգատ իթմէքտէ օլան գօմիսիօն, տիւնքի կիւն իճթիմա իթմիշ տիր.

—

Րուսիա վէ Ավսթրիա սուֆէրասը պու հաֆթա Պիւեիւքտէրէտէն Պէյօղլունա նագլ իտէճէքլէր տիր.

—

Ավսթրիա պաշ Թէրճիմանը տիւն Բապը Ալիէէ կիտիպ, սատրազամ հազրէթլէրիլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր.

—

Ամէրիգա վէ Իսբանիա մասլահաթկիւզարլարը, տիւնքի կիւն Բապը Ալիէէ կիտէրէք, խարիճիէէ նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրիլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր.

—

Զիրաաթ պանգասը իտարէյի ումումիէէսի Թահրիրաթ պաշ քեաթիպինէ էվգաֆը հիւմաեուն մէքթուպի գալէմի խուլէֆասընտան Մահմուտ Նէտիմ էֆէնտի Թային պույրուլմուշ, վէ Տէրսաատէթտէքի ագալըմը հիսապիէէ վէ Թահրիրիէէ իչին նաֆիա վէ Թիճարէթ նէզարէթինտէ իճրա իտէնլէրէ մէմուր, վէ մէրգում եանը Տէրսաատէթ պանգասը սէրվէզնէտարըլըղընա, պիլ իսթիհգաք Խալիս էֆէնտի նամընտա պիրիսի Թային իտիլէճէք, պու սուրէթլէ Թէշքիլաթը մէրգումէ իքմալ գըլընմըշ տըր.

Մէզքիւր պանգանըն Թաշրա Թէշքիլաթընա տայիր ալընան մալիւմաթա կէօրէ, վիլայէթը Շահանէտէն տէօրտիւնէ տէօրտէր պին վէ գուսուրունա իւչէր պին ղըրուշլա պիրէր պանգ միւտիրի վէ իքիշէր պին վէ պին պէշէր եիւզ ղըրուշ մաաշլը մուհասէպէճիլէր վէ հէր պանգա իչին պինէր ղըրուշ մաաշլը սէրվէզնէտարլար Թային գըլընաճաղը, վէ պու մէմուրիէէթլէրէ Թային օլունաճագ զէվաթ իչին 20-25 կիւն սօնրա տայիրէյի ճէլիլէյի նէզարէթտէ միւսապագաթ իմթիհանլարը աչըլըպ, պունլար օլ վէճհիլէ պիթթայինին վիլայէթա կէօնտէրիլտիքտէն սօնրա գուսուր քէթէպէ վէ մէմուրինին վէ սայիրէնին մահելլէրինճէ ինթիխապ օլունաճաղը անլաշըլմըշ տըր.

—

Ճումա իրթէսի կիւնիւ Վարնայա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէն Լօյտ գումբանիասընըն եօլճու վէ բօսթա վաբօրունուն, հավանըն շիտտէթինտէն անճագ տիւն սապահ Վարնայա մուվասալէթ էյլէտիկի, վէ հավա միւսայիտ օլտուղու հալտէ, իսէ տիւնքի կիւն օրատան հարէքէթլէ Տէրսաատէթէ պու սապահ կէլէճէկի, ալընան Թէլէկրաֆնամէ մէալինտէն անլաշըլմըշ տըր.

—

Տիւնքի կիւն Բապը Ալիտէ, տախիլիէէ նազըրը Մինիր բաշա հազրէթլէրինին Թահթը րիեասէթինտէ ճէլիլէլէրինտէ օլարագ, մալիէէճէ պազը մուհիմմ մաատէլէրին միւզաքէրէսի զըմնընտա, մալիէէ նազըրը Վէքիլի Ցակօբ վէ Թիճարէթ նազըրը Զիհնի բաշալար հազրաթընըն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն ինիգատ իթմիշ տիր.

Ցակօբ բաշա հազրէթլէրի, գօմիսիօնտան չըգտըգտան սօնրա, սատրազամ հազրէթլէրիլէ միւլագաթ էյլէմիշլէր տիր.

—

Ամէրիգանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի օլուպ, մուգատտէմա Ամէրիգայա կիթմիշ օլան Մ. Սթրաուս ճէնապլէրինին, պիր գաչ կիւնէ գատար Տէրսաատէթէ մուվասալէթ իտէճէկի մէսմու տուր.

—

Պունտան պէօյլէ բօսթալարա աղըր օլան էշեալար գապուլ օլունմայըպ, բօսթալար նագլիեաթընըն խաֆիֆ օլան էշեալարա հասր իտիլմէսի, Տախիլիէէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Թասվիպ իշար պույրուլմուշ տուր.

—

Իրան սէֆիրի Միրզա Մօհսին խան հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն Բապը Ալիէէ կիտէրէք, խարիճիէէ նազըրը Սայիտ վէ միւսթէշարը Արթին բաշալար հազրաթըլլա միւլագաթ էյլէմիշլէր տիր.

—

Մէարիֆէ ումումիէէ նազըրը Մինիր բաշա հազրէթլէրի, ախիրէն Սիւլէյմանիէէտէ սաթըն ալտըգլարը գօնագա, վէ Թիճարէթ նազըրը Զիհնի բաշա հազրէթլէրի Գըզըլ-Թօբրագտա քեային քէօշկլէրինտէն Շահզատէ պաշընտաքի գօնագլարընա վէ Զապթիէէ նազըրը Քեամիլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի Թէմմուզտա քէսպը սըհհաթ ու աֆիէէթ իտէրէք, Սարը-եարտա քեային սէյֆիէէլէրինտէն Սիւլէյմանիէէ ճիվարընտաքի գօնագլարընա նագլ իթմիշլէր տիր.

—

Սէրֆիճէ սանճաղը տախիլինտէ վէ Նասլիճատան 13 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ քեային Զութիպ նամ մահալլէտէ մաանէթ վէ նիւմունէ վէ ատի Թէահհիւտլիւ մէքթուպ գապուլ վէ Թաաթիլինէ մուպաշըրէթ օլունտուղու, բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի ալիէէսինտէն պիլտիրիլիյօր.

—

Ճումա կիճէսի սապահա գարշը իքի նէֆէր խըրսըզ, Շարգ տէմիր եօլլարը իտարէխանէսինէ կիրիպ, գասաէը աչմաեա չալըշմըշլար իսէ տէ, իսթէտիկլէրի կիպի տէ, իւստէ ատամ կէլմէքլէ, ֆիրար էտէ մէճպուր օլմուշլար տըր. Մէրգումլար, Այա-Սօֆիատա գատար Թագիպ իտիլմիշլէր իսէ տէ, Թութուլամամըշլար տըր.

—

Պէյօղլունտա, Բանկալթըտէ քեաէն էճզաճը Անթօնաքիսին' ճումա կիւնիւ օն իքի եաշընտա պիր Րում չօճուղու իչին սօղուճան իլաճը վիրէճէք իքէն, զէհիրլի պիր չէյ վիրիպ, չօճուղուն եարըմ սաաթ զարֆընտա վէֆաթընա սէպէպ օլտուղունտան տօլայը Թահթը Թէվգիֆէ ալընտըղը, վէ չօճուղուն Բանկալթը համամճըլարընըն օղլու իտիւկի իշիտիլմիշ տիր. (Միւսթագպիլ)

—

Էվվէլքի կիճէ Ֆիլ-Եօգուշունտա էքի զալծըն խըրըզլար թարաֆընտան սօյուլտուղունու, Հայտար գարաղօլխանէսինտէ միւսթախտէմ բօլիս Մէհէմմէտ Ֆէվզի էֆէնտի իշիթտիքտէ, տէրհալ մահէլլի վագըաեա կիթմիշ վէ թութմագ իսթէտիկլէրինտէ մէրգումլար, պէլլէրինտէքի գամա իլէ միւմաիլէյհի պիր գաչ մահէլլինտէն ճէրհ իլէ ֆիրար իթմէք արզուսընտէ պուլունմուշլար իսէ տէ, տէրհալ տէրտէսթ խոլընէրագ, թահթը թէվգըֆա ալընմըշլար, վէ միւմաիլէյհ Մէհէմմէտ Ֆէվզի էֆէնտի տախի թէտավի օլունմասը իչին խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

—

Անատօլու-գավաղը սանտալճըլարընտան Բիչէյի Մուսթաֆա վէ րէֆիգի Միտհատ, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն Գարատէնիզ ճանիպինէ հարէքէթ իտէն Ինկիլիզ գուհուրաթ վաբօրունուն պօղազտան միրուրինէ տայիր համիլ պուլունտուղու ֆէրմանը Հիւմաեունու Գավագ լիմանընա կէօթիւրիւպ ավտէթլէրինտէ, Մաճար գալէճի էօնիւնտէ բիւզկեարըն շիտտէթինտէն սանտալ տէվրիլէրէք, մէրգուման տէնիզէ տիւշմիւշլէր իսէ տէ, գալէնին զապիթան վէ նէֆէրաթը թարաֆլարընտան կէօրիւլէրէք, վէ ֆիլիգա եէթիշտիրիլէրէք, մէրգումլան գուրթարըլմըշլար տըր.

—

Ցումաա իրթէսի ագշամը սաաթ եարըմ րատտէլէրինտէ Գալաթատա Պէյզատէ սօգագընտա վագը պիր գահվէհանէյէ, մէճհուլ իւլ իսմ տէօրթ նէֆէր չախըրը կիրիպ, սէպէպսիզ օլարագ լամպաեը վէ էշեայը սայիրէյի գըրըպ տէօքէրէք սավուշմուշ օլտուգլարը, վէ պօլիսլարըն քիմ էր իտուկի մէճհուլ պուլունտուղու հալտէ, Գալաթա մէվգըի բօլիս գօմիսէրի Խայրի էֆէնտի վուգուու պուլան խապէր իւզէրինէ, էֆէնտիյի միւմաիլէյհին գայրէթիյլէ մէրգումլարտան արապ Ալի վէ րէֆիգի Հաֆըզ տէրտէսթ օլընարագ աիկէրլէրի օլան Քիւրտ Պէքիր վէ միւհաճիր Մէհէմմէտ տախի արանըլմագտա պուլունմուշ տուր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Նապլուս խանէտանընտան Ապտ էլ Հատիգատէ Ապտ իւլ Քերիմ էֆէնտիյէ րիւթպէյի սանիյէ սընըֆը սանիսի թէվճիհ.

Պէյրութ ժանտարմա պինպաշըսը Մուսթաֆա էֆէնտիյէ տէօրտիւնճիւ Մէճիտի.

Գօսօվա վիլայէթինէ մէրպութ Լօզնա խանէտանընտան Մուսթաֆա պէյէ պէշինճի Մէճիտի.

Միւմաիլէյհին պիրատէրի Եուսուֆ վէ ագրապասընտան Իսմայիլ պէյլէրէ միտալեա.

Էրէկլի իլէ Թէրէ-տէլէն արասընտա վագը Սու-պաշը քէօբրիւսիւնիւն ինշասը էմրինտէ հիւսնի խըտմէթի սէպգ իտէն Աբօստոլ Զարա էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր.

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

Պու քէրրէ Մալիէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն հէր թարաֆա եազըլան թահրիրաթտա, տէվայիրի ատլիյէսի թէշքիլ օլունմաեան մահէլլէրճէ մուգավէլաթ մուհարրիրլիկի վազիֆէսինին գազալար իտարէ մէճլիսի պաշ քեաթիպլէրինէ, վէ մախսուսէն պաշ քեաթիպի օլմաեան մահէլլէրտէ պու վազիֆէնին իֆա իտէն թահրիրաթ միւտիրի վէ քեաթիպլէրինէ իհալէյի մէմուրիյէթ իտիլմէսի միւնասիպ օլաճաղընտան, թէշքիլաթը ատլիյէսի օլմաեան գազալարտա եալընըզ իլթիզամ սէնէտաթընա մախսուս օլմագ վէ մուգավէլաթ մուհարրիրլէրինին միւքէլլէֆ օլտուգլարը վէզայիֆ վէ ուսուլէ թէֆֆիգի հարէքէթ իլէմէք շարթըյլա վազիֆէյի մէզգիւրէնին մէճալիսը մէզգիւրէ քեաթիպլէրինէ հէվալէ օլունմասը իշար գըլընմըշ տըր.

ԽԱՐԻՃԻԷ

—

ԱԼՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒ ՎԷ ԲԱԲԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

Ալմանիա իմբէրաթօրունուն Բաբա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթը, բօլիթիգաճա պիր նէթիճէյի մուճիպ օլամամըշ տըր.

Րիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, Բաբա՛ իմբէրաթօր իլէ միւլագաթընտա, հիւքիւմէթը ճիսմանիէսինին լիւզումունտան պահսիլէ, պունուն իատէսի զըմնընտա տիւհլի ֆէտակեարլըգլարընը իթթիֆագընը թալէպ իյլէմիշ, վէ իմբէրաթօր տախի Բաբանըն մուհաֆազաքեար վէ սուլհբէրվէր տէվլէթլէր իլէ մուվաֆֆագաթքեարանէ հարէքէթինի թավսիյէ իյլէմիշտիր.

Միւլագաթտան սօնրա Բաբա հազրէթլէրի՛ խարիճիէ նազըրը գարտինալ Րամբօլլաեա միւքեալէմէյի վագըանը գալէմէ ալտըրմըշ տըր. Տիկէր պիր րիվայէթէ նէզարէն, գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ, Բաբանըն խարիճիէ նազըրը գարտինալ Րամբօլլա իլէ միւլագաթընտա, Ալմանիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մէվճուտ օլան մուահէտէյի իթթիֆագիէնին՛ հիւքիւմէթը ճիսմանիէնին իատէսինէ մանի օլտուղունու իֆատէ իյլէմիշ տիր.

Գավիէն զանն օլունտուղու վէճհիլէ, նէ Ալմանիա իմբէրաթօրու իլէ գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ վէ նէ տախի Բաբա իլէ գարտինալ Րամբօլլա՛ միւքեալէմէլէրինի գազէթա մուխպիրլէրինէ թէլէկրաֆ շիրքէթլէրի ատէմլէրինէ պէեան իթմէմիշլէրտիրլէր, մէզգիւր րիվայէթլէրէ բէք տէ սահիհ նազարըյլա պագըլամաեօր.

Շու գատար քի, իմբէրաթօր Վիլհէլմին գարտինալ Րամբօլլաեա պիրինճի րիւթպէտէն պիր նիշան իթասը Վաթիգան սէրայընտա մէմուլ պուլունտուղու հալտէ, եալընըզ պիր հէտիէյէ իթասը մուճիպի էսէֆ օլմուշ իմիշ.

Րօմատան եազըլտըղընա կէօրէ, իմբէրաթօրուն, Վաթիգանը զիեարէթինտէ խէլէճանը գալպ իլէ չարգասը էլինտէն տիւշմիւշ, վէ Բաբա հազրէթլէրինին տայիրէսինէ կիրտիկի սըրատա, խէլէճանը թէզաեիւտ իթմէքլէ, իթա իտէճէկի մուրասսա գութու տախի եէրէ տիւշտիւկինտէն գալտըրըպ, «Ազիզ բէտէր, սիզէ քիւչիւք պիր պէրկիւզարըմ տըր» տէմիշ.

Միւքեալէմէ հէնկեամընտա, Բաբա հազրէթլէրի, Իթալիա տէվլէթինտէն վէ ալէլխուսուս եէնի ճէզա գանունընտան շիքեայէթ իթտիքտէ, Ալմանիա իմբէրաթօրու, գանունընամէյի մէզգիւրուն թատիլ օլունաճաղընը իւմիտ իթտիրմիշ տիր. Պրէնսպէրին մէմուրինի րուհանիյէնին ճէզայիմինէ տայիր գանունընամէյի մէզգիւրտէ միւնտէրիճ օլան մատտէլէրին թատիլի իւմիտ օլունմագտա իմիշ.

Իմբէրաթօր Վիլհէլմ, Ալմանիատա գաթօլիքլէրին հիւրրիյէթի քեամիլէյէ մազհարիյէթլէրինէ տայիր Բաբա հազրէթլէրինէ թէմինաթ վէրմիշ տիր.

Բաբա հազրէթլէրի, եազընտա գարտինալլար մէճլիսինտէ, Ալմանիա իմբէրաթօրույլա միւլագաթընա տայիր պիր նութգ իրատ իտէճէք տիր.

ՏՕԳԹՕՐ ՄԱՔԷՆԶԻ

Միւթէվէֆֆա Իւչիւնճիւ Ֆրէտէրիգի միւտավաթ իթմիշ օլան Ինկիլիզ թապիպի մէշհուր տօգթօր Մաքէնզինին, Ալման տօգթօրլարընա ճէվապէն րիսալէսինի Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ալման լիսանլարընտա նէշր իթտիրմէսի մալիւմ տուր.

Ալման տօգթօրլարընըն րէսմի րափօրթ օլարագ, խըրթլագը քէսմէք ամէլիաթընա Մաքէնզինին մանիա օլտուղունտան մուվաֆֆագաթ կէօստէրմէմէսի, Իւչիւնճիւ Ֆրէտէրիգին վէֆաթընա սէպէպ, վէ ատէթա շարլաթան վէ էնթրիգաճը օլտուղու պէեան, վէ ալէյհինտէ տիկէր պիր թագըմ աքվալը իթհամ օլունմուշ տուր.

Մաքէնզի տախի ճէվապնամէսինի պիր խայլի բարալար գազանմագ էֆքեարըյլա իւչ լիսան իլէ թէրթիպ իտիպ, հազըր թէլէֆլէրինի քէնտիսինէ հասր իլէմիշ իսէ տէ, Ալմանիա տէվլէթի, ճէվապը մէզգիւրուն Ալմանիատա ինթիշարընը մէմնու իթտիրմիշ, չիւնքի հէր նիւսխալէրինի գապըթ իլէմիշ տիր.

Տօգթօր Մաքէնզի րիսալէսինտէ, Իւչիւնճիւ Ֆրէտէրիգին խասթալըղընա տայիր ֆէննի թաֆսիլաթ իլէ քէնտիսինին հագգանիյէթ իտտաասընտա վէ րագիպլէրի օլան Ալման թապիպլէրինին մէհարէթսիզլիքլէրինին իսպաթընա չալըշմըշ, վէ միւթէվէֆֆա իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգի պու խուսուստա շահատէթէ տավէթ իթտիքլէ, իմբէրաթօրիչա Ֆրէտէրիգ թարաֆընտան քէնտիսինէ եազըլըպ, պէրայէթի զիմմէթ վէ հազագաթընը միւպէյյին պիր թէզքիրէյի տախի Տէյլի Նիուզ գազէթասը վասըթասըյլա նէշր իթմիշ տիր.

Տօգթօր Մաքէնզի, միւշարիլէյհին խասթալըղը իպթիտասընտա, Ալմանիա տօգթօրլարընըն կիրարու, Թօպօլտ վէ Պրակման՛ըն շիրին րէնչէրի կէօրիւպ, խարիճտէն ամէլիաթ լիւզումունու կէօսթէրմիշլէր իսէ տէ թէշխիսլէրինի իսպաթ իտէմէտիքլէրինի, վէ քէնտիսի, խասթանըն պողազընտա զուհուր իտէն գապարճըգըն պիր բարչասընը Պէրլինէ կէօնտէրիպ, տօգթօր Վիրխօվ մարիֆէթիյլէ մուայէնէսինի թէքլիֆ իթտիկի հալտէ, Ալմանիա թապիպլէրինին իշպու ամէլիաթը իճրաեէ ճէսարէթ իտէմէտիկլէրինէ, քէնտիսի իճրա իթմիշ օլտուղու հալտէ, օ զէմանտան իթիպարէն Ալմանիալը րէֆիգլէրինին հասէտինէ տուչար օլտուղունու հիքեայէ իթմիշ տիր.

Ֆրէտէրիգ՛ գրալիչանըն էլլինճի սէնէյի տէվրիէսի միւնասէպէթիյլէ, Ինկիլթէրրաեա սէյահաթ իթտիկի սըրատա, Ալմանիատան մահսուսէն թային օլունան տօգթօր Լանտկրաֆ խասթանըն պօղազընը մուայէնէ իթտիքտէ, բէք չօգ էզիյէթ վէրմիշ օլտուղունտան, մաթլուպ օլան հազագաթը հայիզ օլամատըղընա պինաէն, խասթա՛ տօգթօր Մաքէնզինէ շիքեայէթ իթմիշ տիր.

Մաքէնզի, տօգթօր Լանտկրաֆըն ամէլիաթընը կէօրտիւքտէ, իւչիւնճիւ սընըֆ թալէպէսի գատար տախի պուլունմատըղընը միւշահէտէ իթտիրէք, միւթէճասիր օլտուղունու պէեան իտիեօր.

Ալման տօգթօրլարը՛ Մաքէնզինին, ալըլ իլլէթի խասթէյէ պէեան իթմէյիպ, զէվճէսի բրէնսէսին բօլիթիգաեը խըտմէթ իթտիկինի իտտաա իթմիշ օլտուգլարընտան, Մաքէնզի, կէչէն սէնէ նօյէմպրտէ Սան-Րէմօեա ճէլպ օլունուպ, խասթէյէ մուայէնէ իթտիքտէ, Ֆրէտէրիգին՛ խըրթլագը խըրթլագ վէրէմի օլուպ օլմատըղընը սիւալ իթմէսի իւզէրինէ, «Թէմամէն հագիգաթա վագըֆ օլմագ միւմքին տէյիլ իսէ տէ, խըրթլագ վէրէմինէ պէնզէտիկի կինի՛ քէմալը թէէսսիւֆլէ արզ իտէրիմ» տէտիկինի, վէ միւթէվէֆֆանըն իշպու իֆատէյի մուհիմմէյի մէթանէթ իլէ թէլագգը իտէրէք, «Պէն տէ պիր վագըթտան պէրու պէօյլէ զանն իտիեօրում իֆատէնիզէ թէշէքքիւր իտէրիմ» տէմիշ օլտուղունու պէեան իլէեօրլար.

Ֆրէտէրիգ, իմբէրաթօր օլտուղտան սօնրա, կէչէն ապրիլտէ պօղազընա թէնէֆֆիւս ալէթի վազ օլունմասը լազըմ կէլիպ, տօգթօր Պրակման պու ալէթի վազ իթտիկի սըրատա, օլ գատար էզիյէթ վէրմիշ տիր քի, Ֆրէտէրիգ, միւմաիլէյհին քէնտիսինէ պիր տահա ամէլիաթ իճրա իթմէմէսինի էմր իթմիշ տիր.

Էլհասըլ Ալման տօգթօրլարը իլէ տօգթօր Մաքէնզինին իշպու միւնաղաշա վէ միւճատէլէլէրի Մօլիէրին գօմէտիալարընտա կէօրիւլէն թապիպլէրին միւնազաալարընա թէշպիհ օլունուեօր.

ՐՈՒՍԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒՆՈՒՆ ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ

Րուսիա իմբէրաթօրունուն Գաֆգասիաեա սէյեահաթը միւնասիպէթիյլէ, Օրթա Ասիաեա տախի ազիմէթ իտէճէկի շայի օլմուշ իսէ տէ, Սըմըրգանտ շըմէնտօֆէրինտէ, Զարըն իսթիրահաթը իչին հէնուզ էսպապը լազըմէ պուլունմատըղը ճիհէթլէ, սէյեահաթը մէզգիւրէ կէլէճէք սէնէ սօն պահարա թէեխիր օլունմուշ տուր.

Թիմուրլէնկին բայիթախթը գատիմի օլան Սըմըրգանտտա, միւշարիլէյհին օրթա Ասիա իմբէրաթօրլուղու թաճընը կիյէճէկի, պազը գազէթալարտա հիքեայէ օլունմուշ իսէ տէ, պու րիվայէթ արաճըֆատան իպարէթ օլտուղու տախի իֆատէ օլունմուշ տուր. Զարըն պու սէֆէրքի սէյեահաթընա տայիր օլան պազը թաֆսիլաթըն բէյտէրբէյ նագլի թէնսիպ օլունմուշ տուր.

—

Վլատիգաֆգաստա, 30 հօկտ. (րումի) իմբէրաթօր, իմբէրաթօրիչա, վէլիէ ահտլարը վէ քիւչիւք մախտումլարը ժօրժ Ալէքսանտրօվիչ իլէ պուրատա մուվասալէթ իթտիլէր. Կրան տուգալէր հազըր պուլունամամըշ տըր.

Գաֆգասիա վալիսի սապըգ կրան տուգ Միշէլին պիր օղլու, Թիֆլիս ճիվարընտա Պօրժօմ նամ մահէլլտէ խասթա օլտուղունտան, միւշարիլէյհ Զարը իսթիգպալ իտէմէմիշ տիր.

Վլատիգաֆգաս գասապասը, էքսէրիա թուղլա վէ ախշապ խանէլէր իլէ եափըլմըշ տըր. Գալտըրըմլարը էյի եափըլմըշ իքի ճատտէսի վար տըր.

Իմբէրաթօրուն մուվասալէթի միւնասիպէթիյլէ, գասապա միւմքին մէրթէպէ տօնանմըշ իսէ տէ, օն եէտի սէնէ էվվէլ միւթէվէֆֆա իքինճի Ալէքսանտրըն սէյեահաթընտաքի տօնանմա տահա միւքէմմէլ իմիշ. Խանէլէր՛ պայրագլար վէ իմբէրաթօրուն նամընըն իլք հարֆլարը իշլէնմիշ սանճագլար իլէ թէզյին օլունմուշ տուր. Պազը խանէլէրտէ պաշ չարապ չիչէքլէրի իւզէրինէ մումլար կէչիրիլիպ, բէնճէրէլէրտէ տիզիլմիշ տիր. Գասապանըն պիր եանընտա Գաֆգասիա տաղլարընըն գարլը թէբէլէրի վէ տիկէր եանընտա Թէրէք նէհրի կէօրիւլիւեօր.

Վլատիգաֆգաս գասապասընտա պիր հէյէթի պէլէտիէ վար տըր. Գասապա, ատէթա Թէրէք գազագլարը սէրտարըն գօմանտասը թահթընտա պիր մէվգի ասքէրի տիր. Պուրասը Գաֆգասիանըն գափուսու հիւքմինտէ օլուպ, Թիֆլիսէ գատար շօսէ եօլ վար տըր. Էհալիսի 15-20 պին նուֆուս օլտուղու հալտէ, ճիվարտա 30 պին ասքէր օրտու գուրմուշ տուր.

Եէրլի էհալի Չէրքէս գըեաֆէթինտէ օլուպ, իմբէրաթօրուն մուվասալէթինտէ, կիւզէրկեահլընտա տիզիլէն ասքէրին արգասընտա խընճա խընճ տօլմուշլար տըր.

Զար, ըսթասիօնտա պուլունան ասքէրէ սէլամ վէրիպ, Րուսլարըն ատէթինէ քէնտիսինէ թագտիմ օլունան թուզ վէ էքմէկի գապուլ իթտիքտէն սօնրա, իմբէրաթօրիչա իլէ պէրապէր աչըգ արապատա վէ մախտումլարը իլէ մէվճուտ մաէյյէթի տիկէր արապալարտա պուլունտուգլարը հալտէ, հազըրլանան գօնաղա ազիմէթ իթմիշլէր տիր.

Զար, ժէնէրալ իւնիֆօրմասընը կիյինմիշ օլուպ, վէլիէ ահտը գազագ սէրտարը գըեաֆէթինտէ իտի. Գօնագտա սունուֆը էհալի թարաֆընտան հէյէթի մէպուսէլէր Զարը իսթիգպալ իտէրէք, պազը հէտիէլէր թագտիմ իթմիշլէր տիր.

Իշպու հէտիէլէր, գազագ գըլըճընտան վէ պիր գամատան, վէ վէլիէ ահտ իչին Ուէսթ թայիֆէսի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն ֆիլ տիշի իլէ միւզէյյէն էեէրտէն վէ Զար իչին պազը ալէթա աթլարտան իպարէթ իտի.

Իմբէրաթօրիչաեա էքրի գումաշտան մամուլ պիր գաթ էլպիսէ վէ մահէլլի մամուլաթընտան կիւմիւշ թէպսիլէր թագտիմ օլունմուշ տուր. Պունլարըն իւզէրինէ թուզ վէ էքմէք վազ օլունմուշ իտի.

Վլատիգաֆգասատան Թիֆլիսէ գատար շօսէ եօլ եէտի եիւզ օթուզ միլ պօեունտա օլուպ, բէք չօգ եօրղունլուղու մուճիպ օլաճաղընտան, Զար, Նովօրօսիսգ լիմանընտան վաբօրա րաքիպէն Պաթումա չըգաճագ, վէ անտէն շըմէնտօֆէր իլէ ազիմէթ իտէճէք տիր.

Թիֆլիստէ պիր հաֆթա գալտըգտան սօնրա Պագուեա ազիմէթ վէ անտէն Պաթումա ավտէթ, վէ պահրէն Լիվատիաեա մուվասալէթ իտէճէք տիր. Զաթէն Զարըն տիկէր չօճուգլարը Լիվատիատա պուլունմագտա տըրլար.

ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻԷ

—

Բօրթիկէզ հիւքիւմէթինին բայիթախթը օլան Լիզպօն շէհրինին ինշա օլունտուղու թէբէլէրի պիրիպիրինէ րապթ իթմէք իւզրէ, գայէթ ճէսիմ պիր տէմիր քէօբրիւ ինշասը զըմնընտա, պիր Ֆրանսըզ գումբանեասը իլէ շէհրի մէզգիւր պէլէտիէսի մէճլիսի միւգավէլէ իթմէքտէ տիր. Մէզգիւր քէօբրիւնիւն պօյու 1500 մէթրօ, վէ եէրտէն եիւքսէքլիկի 55 մէթրօ օլաճագ տըր.

Պազը մահէլլէրտէ քէօբրիւյէ չըգմագ վէ իսթէնիլտիկի զէման աշաղը էնիլմէք իչին նէրտիւպանլար ինշա օլունաճագ տըր.

—

Մավրաի Գաֆգաս, վէ Մավրաի Հազէզ տէմիր եօլլարը մուամէլաթընըն քէսպի կէրմի իշլէմէսի միւթէզաեիւտ, պահրը Հազէզտէ պուլունան սէֆայինի թիճարիէ սօն կիւնլէրտէ ֆէվգէլատէ արթմըշ տըր. Եէնէմը պահրը մէզգիւրտէ միւխթէլիֆ ճէսամէթտէ եէթմիշ վաբօր իճրայի սէյր ու սէֆէր իթմէքտէ տիր.

Թաճիրլէրին իֆատէսինէ նէզարէն, իշպու թիճարէթ կէմիլէրինին ատէտի տախի եագըն վագըթտա պահրը Պալթիգտէքի թիճարէթ սէֆինէլէրինին ատէտինէ րէսիտէ օլաճագ տըր. Նէֆթ նագլ իթմէք իչին, միւթէխասսըս սարնըճլը վաբօրլար ինշա օլունուեօր. Պու սէնէ 270 բութ համուլէտէ օն գատար տէմիր վաբօր ինշա օլունմուշ, վէ պունլարտան սէքիզի Րուսիատա եափըլմըշ տըր.

—

Իլմի նէպաթաթ էրպապընտան Մ. Վիլլօնուն զիրաաթ ճէմիյէթինէ վիրտիկի լայիհատա, Ամէրիգատա սօղանլարտա օրսեսթիս սէպուլէ նամ խասթալըղըն զուհուր իլէտիկի վէ պու եըրագէն վուգուա կէլէն զարար ու զիեանըն եիւզ պինլէրէ տօլարա պալիղ օլտուղու պէեան օլունմուշ տըր.

—

Ինկիլթէրրա բօսթա նազըրը, պու սէնէնին մարտ 31 թարիհինտէ րէսմիյէտի խիթամ օլան սէնէ մուամէլաթը հագգընտաքի 34 իւնճիւ րաբօրունու պու տէֆա այրը օլարագ մագամա թագտիմ իթմիշ տիր. Մէզգիւր րաբօրըն միւթալէասըն-

տան անկալըլըղընա կէօրէ , Ինկիլթէրրա իլէ Իրլանտանըն հէր Թարաֆընտա մէքթուպ գապուլ օլունան մէվգիլէրին մեճմուի միգտարը , 36750 օլուպ, պունլարըն 17587 միգտարը բօսթախանէ տիր . Բոն սէնէ զարֆընտա բօսթա խազինէսի , բօսթա գուլթուլարընա ենինտէն 973 ատէտ տախի իլավէ իթմիշ տիր .

Ցալըմ մէմուրլարըն ատէտի կէչէն սէնէտէն 1609 ֆազլա օլարագ 56461 տիր . Պունլար միեանընտա 3870 գատըն վար տըր .

Պու տալըմ մէմուրլարտան ֆազլա բօսթախանէլէր միւտիրլէրի Թարաֆընտան կիւնտէ պիր գաչ սաաթ իսթիխտամ օլունուր 48900 մուվագգաթ մէմուր մէվճուտ տուր . Պունլարըն տախի Թախմինէն օն ալթը պինի գատըն տըր .

Պու սէնէ զարֆընտա Ինկիլթէրրատա Թէվզի օլունան մէքթուպ վէ պըրգ բօսթա մուխապէրէ վարագաըը վէ քիթապ վէ Թաճիրաթը ումումիէէ վէ գազէթալար 2,242,800,000 ատէտէ պալիղ օլուպ , պունտան ֆազլա 36,739,000 բօսթա տէնկի Թէվզի օլունմուշ տըր քի , մէճմուի 2 միլեար 279 միլեօն 532 պին բարչա տըր .

Թէահհուտլու մէքթուպլար եիւզտէ իւչ ֆազլա օլարագ 10,814,722 ատէտէ պալիղ օլմուշ տուր .

Բօսթա տէնկի մուամէլաթը Թէվսի իտիպ , կէչէն սէնէ զարֆընտա բօսթա մարիֆէթիյլէ պիր սէնէ էվվէլքինտէն Թախմինէն եիւզտէ օն իքի ֆազլա օլարագ 36,731,786 բօսթա տէնկի կէօնտէրիլմիշ տիր .

Ինկիլթէրրա մալիէէ նէզարէթինին ըսթաթիսթիգ ճէտվէլի , բօսթա տէնկլէրի մուամէլաթընըն Թէվսիի հագգընտա մալումաթը մուհիմմէ իթա իտիյօր . Լօնտրա իլէ Պրիկթօն արասընտա , բօսթա տէնկլէրինին նագլի իչին արապա իշլէթմէնէ պաշլանարագ , ճալիպի մէմնունիյէթ նէթայիճ իսթիհսալ օլունմուշ օլտուղունտան , տիկէր Թարաֆլարտա տախի արապալար իշլէթմէք Թասավվուր օլունմագտա տըր .

Բօսթա տէնկլէրի իլէ տալիմա չիչէք վէ ավ էթի վէ սայիրէ իրսալ օլունմագտա տըր ; Կէչէն սէնէ զարֆընտա Լօնտրատա 12 պին բաքէթ ալընտըղը հիսապ օլունմուշ տուր . Մարտ այընտա բօսթա իլէ ճէզայիրտէն միգտարը քիւլլի սէպզէ վարիտ օլմուշ տուր . Եալընըզ Լօնտրատա պիր հաֆթա զարֆընտա բօսթախա չաքըշտը հավի 3789 բաքէթ Թէվտի օլունմուշ տուր . Պազը Թիճարէթ էվլէրինին բօսթա տէնկլէրի խըտմէթինտէն նէ տէրէճէ իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտուգլարընը կէօսթէրմէք իչին , Լօնտրատա իրի Թիճարէթ էվինտէն հէր պիրինին բօսթախա էտէմիշ պին բաքէթ Թէվտի իթտէքլէրինի պէեան իթմէք քիֆայէ տիր .

Թէահհուտլու մէքթուպլար իլէ սաաթ վէ միւճէվհէրաթ իրսալինէ Թէահհիւտը ճէտիտէ կէօսթէրիլտիկինտէն , բօսթախա պու միսիլլու էշեանըն էվվէլքինտէն տահա զիեատէ Թէվտի օլունմագտա օլտուղու , վէ արթըգ զայեաթ իլէ գազալար իչին Թազմինաթ իթա իտիլմէքտէ պուլունտուղու Թէճմին օլունուեօր .

Բօսթա՛ էմնիյէթ սանտըղը մուամէլաթընը տախի Թէվսի իտիեօր . 1887 սէնէսի զարֆընտա պու սանտըղա 16,535,932 ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինտէ 916,327 եմանէթ Թէվտի օլունմուշ տուր . Պունա մուգապիլ սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտա 14 միլեօն 680 պին 279 ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինտէ 2,496,294 բարչա էմանէթ կէրի ալընմըշ տըր . Ցէնէ նիհաեէթինտէ էմանէթ վազ իտէնլէրին մաթլուպու պիր սէնէ էվվէլինտէն 3,099,727 ինկիլիզ լիրասը ֆազլա օլարագ 53,794,065 ինկիլիզ լիրասը օլմագ իւզրէ գայտ օլունմուշ տուր . Բօսթա էմնիյէթ սանտըգլարընըն ատէտի , կէչէն սէնէ զարֆընտա 329 ատէտ տահա Թէզայիւտ իտիպ , մէճմուի 8720 ե պալիղ օլմուշ տուր .

Կէչէն սէնէնէ նիսպէթլէ բօսթա բօլիչալարը 618,928 ինկիլիզ լիրասը տահա Թէզայիւտ իթմիշ տիր . Բօսթախանէլէրտէն չէքիլէն բօլիչալարըն ատէտի 22,881,286 ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինտէ օլարագ 9,552,777 տիր .

Բօսթա սէնէտլէրինէ կէլինճէ , բօսթա խազինէսի 36,300,000 սէնէտ իթա իթմիշ , վէ պու վասըթա իլէ 1886-87 սէնէսինտէ 14,696,000 ինկիլիզ լիրասը ֆազլա կէօնտէրիլմիշ տիր . Լիհասըլ կէրէք բօլիչա վէ կէրէք սէնէտ վասըթասըյլա կէչէն սէնէ զարֆընտա իրսալ օլունան մէպալիղըն եէքիւնիւ , 37,577,000 ինկիլիզ լիրասը եանի Թախմինա պիր միլեար ֆրանգտան իպարէթ տիր .

Կէչէն սէնէ զարֆընտա բօսթա վարիտաթը 8,705,337 վէ մէսարիֆի տախի 5,933,820 ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օլմուշ օլտուղունտան , 2,771,717 ինկիլիզ լիրասը հասըլաթ վուգուա կէլմիշ տիմէք տիր . 5,933,820 ինկիլիզ լիրասը բօսթա մէսարիֆինտէ 571,625 ինկիլիզ լիրասը վաբօր գումբանեալարընա վէրիլէն իեանէի նագտիեէ տիր .

Թէլէկրաֆ մուամէլաթը տախի , բօսթա մուամէլաթընտան նօգսան Թէվսի իթմէմիշ տիր . 1887-88 սէնէսինտէ քէչիտէ օլունան Թէլէկրաֆնամէլէր 53,403,425 ատէտէ պալիղ օլուպ , պունուն 18,782,554 իւ Լօնտրա վէ 26,052,717 ատէտի Ինկիլթէրրանըն մէվագըի սայիրէսի իլէ հալ մէմալիքի վէ 5,430,623 ատէտի Սգօչիա վէ 3,047,531 ատէտի Իրլանտա Թէլէկրաֆխանէլէրինէ իթա օլունմուշ տուր .

1885 հօկտեմբեր 1 Թարիխինտէն պէրու տախիլի Թէլէկրաֆխանէլէրին իւճրէթի պիր շիլինտէն եարըմ շիլինէ Թէնզիլ իտիլտիկի մալիւմ տիր . Պու Թէնզիլի իւճրէթտէն պէրու 1885-86 սէնէսինտէ , 39 միլեօն 146,283 իքէն, 1886-87 սէնէսինտէ պիրտէն պիրէ 50,243,639 , վէ 1887-88 սէնէսինտէ 53,403,425 ատէտէ պալիղ օլմասընա նէզարէն , քէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆնամէլէրին ատէտի , քիւլլի Թէզայիւտ իթմիշ տիր .

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 11 Հոկտ.

Հ. գ. ումումի 10 գուբ. գ. ք.	16 29
Գ. հոկտ. 11 աշըլ. տուպլը գ. ք.	16 27
Ինֆիֆիէ գար. 10 գուր.	
աշըլ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	27 00
» B. Բ.	15 20
» C. Գ.	16 27
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	47 62 1/2
Աջէն ֆարիզի	9 00
Ռաբօր	00
Հէյվալէտիգ	25 00

ԲԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8 03
Օթոմանը պանգասը	7 02
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 13
Թրամվայ	4 40
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 28

ԱՋՆԷԼԻՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան		Ղ. Բր
Պէեազ Մէճիտիէէ ֆարգը		108 15
Մէթալիք	»	103 20
Պէշլիք	»	103 25
Ալթըլըգ	»	103 25
Պազըր	»	000
Գայմէ	»	(.00)
Ինկիլիզ լիրասը		110 25
Ֆրանսըզ ալթունու		87 30
Բօլ		92 00
Գրէմից ալթունու		51 20
Գարպօն գամէսի		8 52
Իսթիգրազը տախիլի		00 0)
Գաբանտը		38 05
Աշըլտը		38

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա , 23 Հոկտ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	97 1/2
Էսհամը ումումիէ աշըլ . գ. ք.	15 1/4
» » գաբան. գ. ք.	15 3/16
7 իսթիգրազը 1 ինճի սըրէֆ	27
71 » B	00 00
95 » C	00 00
Տէվլէթի Ալիէէնին 71 իսթիգ.	81 3/4
Օսմանլը Պանգասը	11 3/4
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	99 7/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	83 1/4
Մըսըր իմթիեազլը շըմէնտըֆէր	100 1/2
Տախրա սանիէէ	77
Մըսըրըն Ռօչիլտ իսթիգրազը	102
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	23 625

Բարիս , 23 Հոկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	82 45
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2	105 70
Էսհամը ումումիէ աշըլ. գ. ք.	15 30
Էսհամը ումումիէ աշըլ . գ. ք.	15 40
Մուպասալէ օլմուշ սէրի b	15 30
Մուպասալէ օլմուշ սէրի c	15 30
Ռումէլի շըմէնտ. Թահ.	47 48
Օսմանլը պանգասը	535 37
Գրէտի Լիօնէ	625 00
Գրէտի Ֆօնսիէ	1366 00
Լիօն աքսիօնու	1309 00
Սիւէյշ գանալը	2227 00
Ռուս ֆօնտօսու 5% 1877	102 3/4
Իթալիա էսհամը	96 60
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	422 50
Իսբանեա խարիճի իսթիգ.	
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	413 75
Եունան 5% 1879	418 75
Գամպիօ Լօնտրա	25 35

Վիէննա , 17 Հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	122 15
Ռումէլի շըմէնտըֆէրլէրի	22 50

Բարիս , 9 Հոկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2 %	
Օսմանլը ֆօնտօսու 4 1/2 %	15 17 1/2
Ռումէլի շըմէնտըֆէր Թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	424 37 1/2

ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ՏՆՏԱԿԱՆ ԵՒ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

Աշխատասիրեաց

Գ. Ց. ԲԱՂԱԳԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ Բ.

Մանկավարժական նոր և դիւրուսոյց եղանակաւ եւ պարզ եւ դիւրըմբռնելի ապացուցութեամբ կը խօսի հետեւեալ նիւթոց վրայ. Զափք, կշիռք եւ դրամք.– Տասնորդական կոտորակք.– Ցատկութիւնք թուոց.–Հասարակ կոտորակք.– Թուրքիոյ հին եւ նոր չափուց եւ կշռոց բաղդատութիւնք.– Թուրքիոյ հինև նոր չափուց և կշռոց գիներուն բաղդատութիւնք.– Իւրաքանչիւր դասի վրայ հրահանգք եւ գործնական խնդիրք, ընդ ամենը իբր 500.– Զանազան ցուցակներ, եւլն. եւլն.

ԳԻՆ 5 ՂՐՇ.

Պու արա Լիւսիէն , լէճճէսի ֆէվգէլատէ սօլմուշ օլուպ , ատէթա էօլիւէէ պէնզէեօրտու .

Իլք տէֆա Կօթիէ , մէզպուրէնի խիթիճվապէ պաշլաեարագ ,

— Վալիտէնիզին սէօզլէրինի իշիթտինիզ , սէօյլէեին . Սիզի տինլէեօրուզ , տէտի .

Մէրգումէ սէօզ սէօյլէմէք իւզրէ աղզընը աչտը իսէ տէ , տօտագլարը վէ պօղազը գուրումուշ օլուպ , պիր սէօզ պիլէ Թէլէֆֆիւզ իտէմէտի , վէ կէօզլէրի օլ տէրէճէ գարարմըշ իտի քի , գարընտաշլարընը , վալիտէսինի վէ նիշանլըսընը կէօրմէքսիզին պագըեօրտու . Իշիտէճէկի սէօզլէրին քէնտիսինտէ հասըլ իտէճէկի տէհշէթ , վէ խուսուսիյլէ պիր սէօզ պիլէ իրատ իթմէեէրէք , տինլէեէճէկի Թահգիրամիզ պէեանաթ , գալպինի Թազեիգ իթմիշ իտի .

Բասգալ . – Սէօյլէ Լիւսիէն , չիւնքի ճէվապ վիրմէք խուսուսընտաքի Թէէխխիւրինին հէր տագըգասը , պիզիմ իչին էօլիւմ Թէհլիքէսի տիր . Իմտի , պուրասընը հիսապ իտէրէք , իֆատէյի հալ էթ .

Հանրի . – Սէօյլէ Լիւսիէն , պիլմէթիմիզտէն պէրու պուրատա սըրր պիր հալ վուգու պուլմուշ տուր , անը անլամագ իսթէեօրուզ .

Լիւսիէն . – (Քէսիք պիր սէտա իլէ .) Նէ՞ սըրր օլաճագ տըր . սիզ կիտէլիտէն պէրու պուրատա հիչ պիր Թէպտիլաթ օլմամըշ տըր . (Կէօզլէրինի գապաեարագ .) Գա՛րտաշլարըմ , սիզի Թէքրար կէօրտիւկիւմէ մէմնուն օլտում . քէզալիք սիզի տախի կէօրտիւկիւմէ պախթիեարըմ , Կօթիէ .

Քեաֆֆէսի պիր աղըզտան . – Սէօյլէեին , Լիւսիէն , անլաեօ՞րմուսունուզ . չու սաաթտա , եալընըզ օլտուղունուզ հալտէ նէ՞րէտէն կէլիեօրսունուզ , վէ՞ նի՞չին պու գատար միւթէէսսիրսինիզ .

Մարի Ցօրիա , պիրտէն պիրէ լագըրտըեա գարըշարագ ,

— Պու գըզ՛ սիզէ պիր շէյ սէօյլէմէեէճէք տիր ... Նամուսսուզլուղու քէնտիսինի պօզմագ րատտէսինէ կէլմիշ տիր , կէօրմէեօ՞րմուսունուզ ... Իմտի , պէն հէր շէյի սէօյլէեէճէեիմ , պէնի տինլէեինիզ , տէտի .

Լիւսիէն . – (Ճաչըրարագ , վէ իքի էլինի եէկտիկէրինէ գավուշտուրարագ .) Վալիտէճիկիմ ...

Լաքին Մարի , պիր հարէքէթիյլէ մէզպուրէնի սուստուրուպ ,

— Պու գըզ՛ էվիմիզէ նամուսսուզլուգ կիրտիրիեօր ... զաթէն պիզիմ պէտպախթլըղըմըզ քեաֆի տէյիլ տիր կիպի , պիր տէ պունուն եիւզինտէն տիւշարը մահճուպիյէթ օլուեօրուզ . Զէվճիմին

մահքիւմ օլտուղու սըրատա , պիզի բարմագըլա կէօսթէրիեօրլար իտի , վէ պէն , կէչտիկիմ եօլլարտա , «Պուրէյլի էօլտիւրէն ատէմին գարըսը տըր» տէտիքլէրինի իշիտիր իտիմ . Շիմտի իսէ , «Պու գարընըն գըզը , ժան տը Մօնմաեօրին մաշուգէսի տիր» տիեօրլար .

Կօթիէ , տէհշէթամիզ պիր նիտա ըէֆ իլէ ,

— Նէ՞ տիեօրսունուզ . Ալլահ աշգընա օլսուն , իֆատէնիզի իյզահ իտին , տէյի պէեան էյլէտի .

Մարի . – Հագիգէթի սէօյլէեօրում . Պու գըզը կէօրիւեօրսունուզ , տէյի՞լ մի . Վագթիյլէ , սիզ տէ պէնիմ կիպի , պունուն մահճուպիյէթինէ , վէ իֆֆէթ ու իսմէթինէ հայրան օլուեօրտունուզ . Սիզ տէ պէնիմ կիպի , «Պու պիր ֆազիլէ գըզ տըր , վէ ճէնապը Հագգ քէնտիսինի նէ՛ գատար կիւզէլ եարատմըշ իսէ , օ գատար էյի Թապիեաթլը տըր» տէյի պէեան իտիեօրտունուզ . Պէնիմ կիպի , սիզ տէ , սէվկիւլիւ էվլատըրըմ , Բասգալ վէ Հանրի , չօգ տէֆա վէ հաթթա պանա խիթապէն , «Պու գըզը էվլատըղա գապուլ իթմէքլիկիմիզ , վէ քէնտիսի սէրսէրիլիք , սէֆալէթ , վէ սաւի ախլէագ եօլունա կիտէճէք իքէն , անը պու եօլա կիթմէքտէն գուրթարըպ Թալիմ ու Թէրպիեէ էյլէմէքլիկիմիզ , բէք պիւեիւք պիր էյիլիք օլտու . չիւնքի պու սաեէտէ խանէմիզտէ սաատէթի հալ հասըլ օլաճագ տըր» տէր իտինիզ . Էվվէթ , սիզ պու սէօզլէրի սէօյլէտինիզ , տէյի՞լ մի . Ֆագաթ , պէտպախտ վէ սէվկիւլիւ էվլատլարըմ , պու պապատէ քէնտի քէնտինիզի ալտաթմըշսընըզ . Պու գըզըն Թապիեաթընտա պէտխուլյալար զաթէն մէրքիւզ օլմասըյլա , պու տէֆա անլէր՝ ֆազիլէթինէ ղալեպէ իթմիշլէր տիր . – Էվվէթ , պու գըզ ֆազիլ օլմագտան սաամըշ տըր ... Շիմտի քէնտիսինտէն սիւալ իտին քի նէ՞րէտէն կէլիեօր . Ֆագաթ քէնտիսի գօրգուսուզ սէպէպլէ ճէվապ վիրմէեէճէք տիր . Հալպու քի , պէն , քէնտի եէրինէ սիզէ ճէվապ վիրէճէեիմ . չէօյլէ քի պու գըզ՝ Մօնմաեօր իլէ վուգու պուլան պիր միւլագաթընտան ավտէթ իտիեօր .

Կօթիէ . – (Հիտտէթլէ .) Սէօյլէ՛ , ա սէֆիլ , պու սէօզլէրին ավլ ու էսասըղ օլտուղունու պէեան էթ .

Մարի . – Էվվէթ , սէօյլէսին , պէեան իթսին .

Պատէհու մէրգումէ գատըն՝ խիթիճվաքեարի պիր կիւլիւշլէ ,

— Էվիմիզէ ավտէթ իթտիկի իչին եինէ քէնտիմի մէսուտ վէ պախթիեար ատտ իթմէլիեիմ . Էվվէթ , եալընըզ պիր գաչ սաաթ գատար զայպուպէթ իտիպ , օնտան սօնրա Թէքրար քէնտիսինի կէօ-

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒԵԱ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ՆԻՇ, ՊԷԼԿՐԱՏ, ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ, ՎԻԷՆՆԱ
ՎԷ
ՎԻԷՆՆԱ, ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ, ՊԷԼԿՐԱՏ, ՆԻՇ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ
ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԻՇԼԷԵԷՆ
ԵՕԼՃՈՒ ՎԷ ԷՇԵԱ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ
ԹԱՐԻՖԱՍԸ ՏԸՐ

ՍԹԱՍԻՕՆ	ՍԱՏԷ ՊԻԼԷԹ												ՆԻՒՔԼԷՐ			
	1 ՄԷՎԳԸ				2 ՄԷՎԳԸ				3 ՄԷՎԳԸ				10 քիլօկրամտան ֆազլա իչին բէսմ.			
	Ցիյար				Ցիյար				Ցիյար							
Տէրսաատէթտէն...	Ֆր.	Սն.	Ալթ. Ղր.	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալթ. Ղր.	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալթ. Ղր.	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալթ. Ղր.	Բր.
Նիշէ	114	45	503	75	85	85	377	75	57	25	252	·	3	28	14	43
Պէլկրատա	148	45	653	25	111	35	490	—	74	25	326	75	4	25	18	70
Պուտաբէշթէ	196	75	865	75	145	45	640	—	98	50	433	50	5	69	25	04
Վիէննաեա	228	25	1004	50	167	75	738	25	—	·	—	·	6	75	29	70

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ

Տօղրուտան տօղրու օլան պիլէթլէր, Թարիխի իշթիրաասընտան իթիպարէն օն կիւն իչին միւթէպէր օլուպ, հէր պիր գումբանյա իչար օլունան ըսթասիօնլարտա սախի տուրմագըլըգ սէյահիթէթինի իթմա իտէրլէր. Պունտան պաշգա եօլճուլար, հէր պիր գումբանյա իչար օլունան արա եէրտէքի ըսթասիօնլարտան պիրինտէ տուրապիլիրլէր. Ֆագաթ թրէնտէն էնտիքլէ լէրի գէման, մէզգիւր ըսթասիօն միւտիրինէ պիլտիրմէլի տիրլէր.

Իւչ եաշընտան քիւչիւք օլան չօճուգլար, րիֆագաթլարընտա պուլունան քիմսէլէրին գուճագլարընտա օլուրլար իսէ, իւճրէթի նագլիյէտէն մուաֆ տըրլար. Իւչ եաշընտան օն եաշը'նա գատար օլան չօճուգլարտան, պալէատէքի ֆիխաթըն նըսֆը ալընըր.

Թէքմիլ պիլէթ պանըն 30 քիլօկրամըգ խուրճու վէ եարըմ պիլէթ ալանըն 20 քիլօկրամըգ խուրճու, պիլա իւճրէթ նագլ իտիլիր.

Հէր կիւն, Տէրսաատէթ իլէ Վիէննա արասընտա, եալընըզ Պրիւգ Թարիգըյլէ պիրինճի վէ իքինճի մէվգիլէրէ մախսուս միւխթէլիթ պիր արապա իշլէմէքտէ տիր.

Տէրսաատէթ, 2 Հօկտ. 1888

ԻՇԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱ ՏԻՐԷՔԹՕՐԼՈՒՂՈՒ

Տէրսաատէթ վէ Վիէննա արասընտա իշլէյէն գաթարլար

Ալաֆրանկա հօկտ. 1տէն պէրու Սիրքէճի մէվգիֆինտէն տօղրուտան տօղրուեա Վիէննաեա կիտիլմէկէ մախսուս օլարագ պիրինճի վէ իքինճի մէվգի, վէ Բէչթա, Պէլկրատ վէ Նիշէ կիտիլմէկէ մախսուս օլարագ պիրինճի վէ իքինճի մէվգի պիլէթլէրի վէրիլմէքտէ տիր.

Մահալլը մէզգիւրէեէ տօղրուտան տօղրու եօլճու խուրճլէրի տախի կէօն տէրիլմէքտէ տիր. Հէր պիր Թրէնտէ, տօղրուտան տօղրու խիթամպօլտան Վիէննաեա գատար իշլէր պիրինճի վէ իքինճի մէվգի արապասը պուլունուպ, պու սուրէթլէ եօլճուլար, եօլտա, վակօն թէպտիլ իթմէմէքտէ տիրլէր.

Մէզգիւր պիլէթլէրէ վէ խուրճլէրին տօղրուտան տօղրու սէվգինէ տայիր օլան Թարիֆնամէի, ղազէթամըզըն տէօրտիւնճիւ սահիֆէսին-տէ տէրճ իթմիշիզ տիր.

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Նօ. 3	Միխթելիթ գաթ. Նօ. 53	ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Ն. 2	Միխթելիթ գաթ. Ն. 51
		Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:				Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:	
		Աքշամ	Սապահ			Աքշամ	Սապահ
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8 15	7 00	Էտիրնէ	Հարէքէթ	11 24	7 15
Գում-գաբու	»		7 14	Ուրլի	»	—	8 06
Եէտի-գուլէ	»		7 27	Գուլէլի-Պուրկա	»	12 20	8 38
Մագրի-քէօյ	»		7 50	Ուզուն-քէօբրիւ	»	12 39	9 08
Այիսթէֆանօ	»		8 3	Բայլօ-քէօյ	»	—	9 50
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	»		8 14	Պապա-էսքի	»	1 50	10 42
Սպարթա-գուլէ	»	9 30	8 53	Լիւլէ-պուրկազ	»	2 17	11 20
Համըմ-քէօյ	»	9 52	9 26	Սիտլէր	»	—	11 59
Չաթալճա	»		10 07	Մուրատլը	»	—	12 36
Գապագճը	»	10 49	10 40	Չօրլու	»	3 52	1 35
Սինէքլի	»		11 44	Չէրքէս-քէօյ	Վարուլ	4 29	2 19
Չէրքէս-քէօյ	Վարուլ	12 2	12 26		Հարէքէթ	4 34	2 44
	Հարէքէթ	12 4	12 51	Սինէքլի	»	—	3 34
Չօրլու	»	12 46	1 43	Գապագճը	»	—	4 29
Մուրատլը-Քէօբ	»		2 33	Չաթալճա	»	6 11	4 59
Սիտլէր	»		3 3	Համըմ-քէօյ	»	6 46	5 51
Լիւլէ-Պուրկազ	»	2 16	3 44	Սպարթա-գուլէ	»	—	6 17
Պապա-էսքի	»	2 47	4 28	Քիւչիւք-Չէքմէճէ	»	—	6 54
Բայլօ-քէօյ	»		5 9	Այսթէֆանօ	»	—	7 07
Ուզուն-քէօբրիւ	»	3 51	5 58	Մագրի-քէօյ	»	—	7 22
Գուլէլի-Պուրկ.	»	4 14	6 30	Եէտի-գուլէ	»	—	7 39
Ուրլի	»		6 53	Գում-գաբու	»	—	7 51
Էտիրնէ	Վարուլ	5 10	7 40	Սթանպօլ	Վարուլ	8 15	8 00
		Սապահ	Աքշամ			Սապահ	Աքշամ

ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիւսքի գաթարլարըն միւսաատէ տըր.			
Ֆիլիպէտէն	Վարուլ	12	35
Էտիրնէտէն	Վարուլ	1	5
Թըրնօվա	Հարէքէթ	1	35
Գարա-բունար	»	2	19
Րամնէ-մահալլէսի	»	3	22
Եէնի-Զաղրա	»	4	29
Ըալիֆաօ-Քէրմանլը	»	5	25
Եանպօլու	Վարուլ	6	15
		Աքշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321

Պէհէր Սալը, Բէնշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	8	[illegible]
Ըալիֆաօ-Քէրմանլը	»	9	10
Եէնի-Զաղրա	»	10	10
Րամնէ մահալլէսի	»	11	11
Գարա-բունար	»	12	17
Թըրնօվա	Վարուլ	12	16
			50
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն գաթարլարըն միւսաատէ տըր.			
Էտիրնէյէ	Հարէքէթ	1	
Ֆիլիպէյէ	Հարէքէթ	1	20
		Աքշամ	

ԻԽԹԱՐ. — Տէրսաատէթ միւլհագաթը գաթարլարընըն Թարիֆասը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր.

ԻՇԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՆԸՆ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս.	Տ.
		Աքշամ	
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	1	10
Զէլէնիքօ	»	1	50
Քէօբրիւլիւ	Վարուլ	2	37
	Հարէքէթ	2	47
Վէնիս-Կրատսքօ	»	3	42
Գրիվօլագ	»	4	50
Տէմիրգաբու	Վարուլ	5	09
	Հարէքէթ	5	24
Սթրումնիցա	»	6	02
Միրօվչէ	»	6	12
Կէվկէլի	»	7	02
Կումանճէ	»	7	38
Գարասուլու	»	7	49
Ամաթօվա	»	8	36
Թօբսին	»	8	31
Սէլանիկ	Վարուլ	9	55
		Աքշամ	

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սէլանիկ	Հարէքէթ	6	00
Թօբսին	»	6	59
Ամաթօվա	»	7	24
Գարասուլու	»	7	49
Կումանճէ	»	8	00
Կէվկէլի	»	8	40
Միրօվչէ	»	9	23
Սթրումնիցա	»	9	53
Տէմիրգաբու	Վարուլ	10	11
	Հարէքէթ	10	21
Գրիվօլագ	»	11	11
Վէնիս-Կրատսքօ	»	11	56
Քէօբրիւլիւ	Վարուլ	12	49
	Հարէքէթ	12	59
Զէլէնիքօ	»	1	51
Իւսքիւպ	Վարուլ	2	30
		Աքշամ	

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
Պէյօղլու Թագսիմ ճատտէսի Ն. 65տէ վագը
Թ. Թօղայեան մաթպաասը

րիւեօրում, վէ աչգ ու սէվտասըլյա լէհճէսի սօյմուշ օլտուղու, վէ կէօզլէրի մուհապպէթ աթէշլյէ բարլատըղը հալտէ, պէնիմ եանըմա կէլմէկէ գօրգմաեօր, վէ պէն տէ, ալէնէն Նամուսսուզ օլմասընը իսթէմէտիկլիմտէն, քէնտիսինի գապուլէ մէճպուր պուլունուեօրում, չիւնքի քէնտիսինի պուրատան գօվար իսէմ, օլ մէկլուն Մօնմաեօրտէն ղայրի քի՞մէ սըղընաճագ տըր, տէյի պէեան էյլէտի.

Կօթիէ. – (Մէյեուսիյէթլէ վէ թէճէննիւն իթմիշ կիպի.) Ա՜հ, օ ատէ՛մ. աճապա նի՞չին, բէտէրիմին մագթուլէն վէֆաթընտան պէրու Թասվիրի գաթի սուրէթլէ ֆիքրիմտէ հէքք իտիլմիշ տիր.

Պատէհու Լիւսիէնէ խիթապլէ,

— Ծէվապ վէրմէեօրսունուզ, չիւնքի վալըտէնիզին սէօյլէտիքլէրի տօղրու տուր, տէյի՞լ մի. Պունտան պաշգա, պու գատընըղաղ հագըգէթի հալէ վագըֆ օլմասա իտի, ալէյհինիզտէ պէօյլէ պիր ազվիեաթտա պուլունմազ իտի. Լիւսիէ՛ն, եալընըզ Թահգիրիմէ լանըգ օլտուղունուզտան, պաշգա պիր մուամէլէ վէ սէօզտէ պուլունմամ. Անճագ չունու իյի տինլէեինիզ քի, էկէր պու եէնի վէ ալչագ էօմրիւնիւզ տախիլինտէ պիր ազաճըգ եուրէք Թաշըեօր իսէնիզ, սիզէ տայիմի պիր իղթիրապը գալպ վասիեէթ պրագմագ իսթէրիմ. Սիզի օ գատար չօգ սէվմիշիմ տիր քի, պու մուամէլէնիզի կէօրտիւկիւմ վէ իշիթտիկիմ հալտէ, պունտան պէօյլէ եաշամագ իսթէմէմէքլիկիմ Թապիի տիր. Իմտի, մէնսուպ օլտուղում Թապուր, իւք տէֆա հանկը մուհարէպէտէ կիրիշիր իսէ, օ մուհարէպէտէ, քէնտիմի, իսթէկիմլէ Թէլէֆ իթտիրէճէեիմ, տէտի.

Լիւսիէն, պու սօն սէօզլէրի տինլէտիկինտէ, պիւթիւն ազասը պիր էլէքթրիք ալէթլյէ Թահրիք օլունուրճասընա սարսըլտը, վէ հայիգ օլտուղու ճէսարէթէ, վէ հէր չէյէ գաթլանմագ խուսուսընտաքի ֆիքրի գաթիսինէ բաղմէն,

— Կօթիէ՛... Կօթիէ՛... պանա մէրհամէթ իտին... աճըրը՛մ... տէյի պէեան էյլէտի.

Կօթիէ. – Սիզի՞ մի, ֆագաթ նի՞չին.

Լիւսիէն. – (Քէնտի քէնտինէ.) Եա՛ Րապպի, եա՛ Րապպի, պու տէրէճէ հագարաթա վէ միհնէթէ տիւչար օլաճաղըմը մէմուլ իթմէեօրտում... պու տէրէճէյի բէք չօգ օլտու.

Բասգալ. – (Իլէրլէեիպ, վալըտէսինէ սաըլարագ.) Պիչարէ վէ պէտպախթ վալըտէճիյիմ, սէն իյի պիր գատըն օլտուղուն, վէ հէր բէսին իյիլիկինի տիլէտիկին հալտէ, պու տէրէճէ միւզտարըպ օլմագ-

Մէրգումին տէլիֆամըլըլար, պաշլարընը սալլաեըպ, մահզուն պիր հալ իլէ պիր ազ տուրտուգտան սօնրա, Բասգալ, չու վէճհլէ ճէվապա աղազ էյլէտի.

— Խա՛յր, վալիտէ, Լիւսիէնին նէ օլտուղունու պիլդէ խապէր վէրմէտիքճէ, Թանըլսագ վէ Թուլթուլսագ տախի պուրատան կիթմէեէճէեիզ.

Մարի. – (Պաշընը էեէրէք.) Տինլէեին...

Ա՛նի վագըթտա սօֆանըն գաբուսու աչըլարագ, կէզլի պիր ատըմ սէսի իշիտիլտի. սօնրա պու գաբու գաբանտը.

Մարի. – (Տիթրէեէրէք.) Լիւսիէն տիր.

Բասգալ. – Նէ՞րէտէն կէլիեօր.

Մարի. – Նէրէտէն կէլտիկինի քէնտիսի պիզզաթ սէօյլէեէճէք տիր.

Լիւսիէն, քէնտի օտասընա կիթմէք իչին, մէրգումլարըն պուլունտուգլարը օտատան կէչմէկէ մէճպուր իտի.

Մէզպուրէ, գաբունուն արգասընտան պաշը սէպէր իշիթտիկինտէն, հաթթա օ սէսլէրի տէ Թանըտըղընտան, իչէրի կիրմէկէ պիր արա Թէրէտտիւտ իթտի իսէ տէ, օրատա տուրմասը տախի գապիլ օլմատըղընտան, իչէրի կիրտի, վէ իքի գարընտաշըլյա նիշանլըսընըն գարշըսընտա պուլունտու.

Պիչարէնին լէհճէսի ֆէվգէլգաեէ սօլուգ, վիճտանը սարսըլմըշ, վէ պօզուլմագ տէրէճէսինէ կէլմէքլէ, էլլէրինի պօղազընա կէօթիւրտիւ.

Իլք տէֆա Կօթիէ, մէրգումէեէ տօղրու իլէրլէեէրէք,

— Նէ՛ օլուեօրսուն Լիւսիէն, տէյի սուալ իթտի.

Մարի, պիր սուրէթի մուազզամատա,

— Պիր ազ էվվէլ, Լիւսիէնին նէ՛ օլտուղունու սուալ իտիեօրտունուզ... չու սաաթտա քէնտիսինի պուրատա կէօրմէտիկինիզտէն տօլայը Թէլաշէ տիւշմիշ իտիեօրտունուզ... ճէվապըմըզը ալըր էնտիշէմտէն վէսվէսէյէ տիւչար օլուեօրտունուզ... վէ Լիւսիէնին նէրէտէ օլտուղունու անլամագ իսթէեօրտունուզ, տէտի, վէ կէնճ գըզըն գօլունտան չիգարէթլէ Թութուպ, լամպա ըշըղընըն Թա գարշըսընա, եանի Կօթիէ իլէ իքի գարընտաշընըն արասընա չէքիշտիրտի, վէ քէլամընա տէվամ պիրլէ,

— Վուգուսի հալի չիմտի քէնտիսի սիզէ սէօյլէեէճէք տիր, տէյի պէեան էյլէտի.